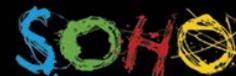


ORIGINAL SPANISH CAST RECORDING

DIRECTED BY AND STARRING **ANTONIO BANDERAS**

COMPANY

EL MUSICAL



CaixaBank

MUSIC & LYRICS BY
STEPHEN SONDHEIM

BOOK BY
GEORGE FURTH

PRODUCED BY **ANTONIO BANDERAS & TEATRO DEL SOHO CAIXABANK**

“DYNAMIC, FUNNY, BALANCED, MAGNIFICENT. ANTONIO BANDERAS, INDISPUTABLY CHARISMATIC, EXTRAORDINARILY NATURAL AND ALWAYS CONVINCING.”

— ABC

WINNER OF SPAIN'S PRESTIGIOUS MAX AWARD 2022 FOR “BEST MUSICAL”

COMPANY

EL MUSICAL

“ANTONIO BANDERAS HAS SOUGHT EXCELLENCE AND FOUND IT. ONE OF THE BEST MUSICALS EVER SEEN IN SPAIN.” — EL PAÍS



“A GREAT SHOW.”

— CADENA COPE

“A DREAM.”

— DIARIO SUR

“OUTSTANDING PERFORMANCES. A SUBLIME ANTONIO BANDERAS.”

— CADENA SER

“COMPANY, A HIT IN MÁLAGA. WONDERFUL ACTORS.”

— LA VANGUARDIA

“SENSATIONAL. EVERY-

THING SAID ABOUT IT WILL BE INSUFFICIENT.”

— CANAL SUR RADIO

“A MARVELOUS SHOW.”

— BROADWAY WORLD SPAIN

“AS INTELLIGENT AND AS NUANCED AS IT IS BRIGHT, BOLD AND BRASSY.”

— THE STEPHEN SONDHEIM SOCIETY, CRAIG GLENDAY

“MAGNIFICENT, FRESH

AND VITAL.”

— DIARIO ARA

“FUN, BRIGHT, AGILE.”

— MÁLAGA HOY

“A CHALLENGE. A REAL PLEASURE.”

— LA OPINIÓN DE MÁLAGA

“AN IMMENSE SHOW.”

— EL PERIÓDICO DE CATALUÑA

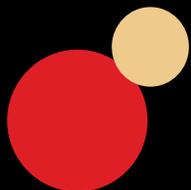
“MUSICAL THEATRE IN BOLD CAPITALS.”
— TEATREMUSICAL.CAT

“A SUPERB MUSICAL.”
— ABC, SEVILLE

NÚMEROS MUSICALES (MUSICAL NUMBERS)

1. OBERTURA (OVERTURE) ORQUESTA, COMPAÑÍA
2. COMPANY (COMPANY) ROBERT, COMPAÑÍA
3. LAS PEQUEÑAS COSAS QUE HACÉIS JUNTOS
(THE LITTLE THINGS YOU DO TOGETHER) JOANNE, COMPAÑÍA
4. ARREPENTIDO – AGRADECIDO (SORRY – GRATEFUL) HARRY, DAVID,
LARRY, PETER, ROBERT
5. TÚ ENLOQUECES A LA GENTE
(YOU COULD DRIVE A PERSON CRAZY) KATHY, ABRIL, MARTA
6. TENGO UNA CHICA PARA TI
(HAVE I GOT A GIRL FOR YOU) LARRY, PETER, DAVID, PAUL, HARRY, COMPAÑÍA
7. ALGUIEN ME ESPERA (SOMEONE IS WAITING) ROBERT
8. CIEN PERSONAS MÁS (ANOTHER HUNDRED PEOPLE) MARTA
9. CASARSE HOY (GETTING MARRIED TODAY) AMY, PAUL, JENNY, SUSAN, COMPAÑÍA
10. ENTREACTO (ENTR'ACTE) ORQUESTA, COMPAÑÍA
11. UNO JUNTO A OTRO (SIDE BY SIDE BY SIDE) ROBERT, COMPAÑÍA
12. POBRE CHICO (POOR BABY) SARAH, JENNY, SUSAN, AMY, JOANNE, HARRY, DAVID
13. TICK TOCK (TICK TOCK) ORQUESTA, COMPAÑÍA
14. BARCELONA (BARCELONA) ROBERT, ABRIL
15. LAS DAMAS QUE ALMUERZAN (THE LADIES WHO LUNCH) JOANNE
16. SENTIRSE VIVO (BEING ALIVE) ROBERT
17. BEING ALIVE (LIVE BONUS TRACK) ROBERT





REPARTO (CAST)

ROBERT ANTONIO BANDERAS

por orden alfabético (in alphabetical order)

ABRIL MARÍA ADAMUZ

PAUL ROGER BERRUEZO

PETER ALBERT BOLEA

KATHY LORENA CALERO

MARTA LYDIA FAIRÉN

SARAH DULCINEA JUÁREZ

SUSAN SILVIA LUCHETTI

AMY ANNA MOLINER

JENNY JULIA MÖLLER

LARRY PACO MORALES

JOANNE MARTA RIBERA

HARRY CARLOS SEGUÍ

DAVID RUBÉN YUSTE

VOCAL MINORITY PEPA LUCAS, BEATRIZ MUR, MARIOLA PEÑA

REFUERZOS NANDO GONZÁLEZ, ÁNGEL SAAVEDRA



ORQUESTA (ORCHESTRA)

ARTURO DÍEZ-BOSCOVICH CONDUCTOR / MUSICAL DIRECTOR

LAVINIA CURT VIOLÍN A
IRENE ORTEGA VIOLÍN A
JAVIER CLAUDIO VIOLÍN B
DAVID CARMONA VIOLÍN B
LAURA ROMERO VIOLÍN B
SARA MUÑOZ VIOLÍN C
PILAR CAMPOS VIOLÍN C
JORGE GRESA VIOLONCHELO 1
F. JAVIER CARMONA VIOLONCHELO 2
CARMEN M^a ELENA VIOLONCHELO 3
JUAN CARLOS FERNÁNDEZ-BACA CONTRABAJO / BAJO ELÉCTRICO
CARLOS GÓMEZ TROMPA 1
JAVIER CÁMARA TROMPA 2
ALEJANDRO GÓMEZ TROMPETA 1
ÁNGEL MARTÍN TROMPETA 2
SERGIO MARTÍN TROMPETA 3
PABLO ESPINOSA TROMBÓN 1
PABLO SÁNCHEZ TROMBÓN BAJO
PEDRO VALDIVIELSO BATERÍA
JUAN MIGUEL MUÑOZ PERCUSIÓN
OLGA DOMÍNGUEZ PIANO
NÉSTOR SILVA PIANO
RAÚL GUTIÉRREZ GUITARRA ACÚSTICA/ELÉCTRICA / BANJO
ALICE ALLEGRI FLAUTA, FLAUTA ALTO, PICCOLO
IVÁN CUENCA CLARINETE/CLARINETE BAJO / SAXO BARÍTONO / SAXO TENOR
JULIÁN GODÍNEZ CLARINETE / CLARINETE BAJO / SAXO TENOR
JUAN PEDRO BERROCAL CLARINETE / SAXO TENOR
JORGE LORENTE OBOE / CORNO INGLÉS / CLARINETE / SAXO BARÍTONO / FLAUTA
MARIO SÁNCHEZ FAGOT

¿Gano o pierdo cuando acepto compartir mi vida con otra persona? ¿Dejo de ser lo que soy para convertirme en alguien distinto? ¿He de renunciar al “yo” para convertirme en “nosotros”? Me llamo Robert y no puedo escapar al tiempo, al paso de los años, a este sentimiento perturbador que me invade al comprobar que aquella soledad elegida se va transformando en una soledad impuesta por mi propia incapacidad para comprometerme, y tengo miedo a la locura que viene de la mano de esa soledad. Reconozco que echo de menos ese “te quiero” que Sarah le dice a Harry, envidia la inteligencia y el sentido práctico de la vida de Peter y Susan para seguir caminando juntos, y la claridad de Amy, tras su tormenta neurótica, para dar el salto mortal frente al altar de la mano del paciente y estable Paul, pero me confunde la capacidad de David para desatar a Jenny regalándole el inquietante y divertido universo de la libertad, para inmediatamente después volverla a encadenar en la conservadora rutina terrenal en la que siempre se desarrolló su existencia. Me abruman esas conductas y comportamientos que parecen anhelar la individualidad perdida, la privacidad unipersonal, esas actitudes de mis locos amigos casados, los mismos que continuamente me han venido empujando año tras año a ese espacio matrimonial en el que ellos habitan. En medio de todos ellos, está Joanne, dentro y fuera, punto y aparte.

De nuevo es mi cumpleaños, este molesto recordatorio lleno de velas, de relojes y de metrónomos que marcan el ritmo al que mis amigos cantan una y otra vez una letanía

que lleva mi nombre. Cumpló años todas las noches, esas noches en las que suplico que se detenga el tiempo y llegue el amor que alivie todos mis miedos, el que me permita olvidarme de mí mismo, el amor puro y total.

Dios mío, en la oscuridad hay ojos que me observan. ¿Qué quieren?... respuestas supongo. No puedo darles respuestas, yo solo tengo preguntas, hasta mi propio nombre debería de escribirse con una señal de interrogación... ¿Bobby?

Mi bella y rara Abril, volando entre mis turbulencias. Cálida Kathy, que huele a hogar, a refugio, a beso. Dinámica y curiosa Marta, cordón umbilical conectado con mi juventud perdida. Aquí dentro de este espacio donde mandan las corcheas y semicorcheas, los ritmos, las melodías y los pentagramas estamos seguros, porque aquí no existe el adiós, ni el tiempo, aquí no cae el telón de las despedidas, aquí somos eternos, y eso siempre lo supo mi creador, míster Sondheim, al que actores y personajes lloramos creyendo haberlo perdido aquel 26 de Noviembre del 2021. Pero no fue así, hoy sabemos que esa música es él y eso no morirá, esos personajes que hoy habitan en nosotros como antes habitaron en otros, que hoy cantan en otro idioma pero que cuentan la misma historia, supieron burlar a la muerte.

Este disco es la prueba de que finalmente Bobby contrajo matrimonio, no con una mujer, no con un hombre, sino con su destino, con ese universo infinito llamado escenario.

— **ANTONIO BANDERAS**

Do I win or lose when I agree to share my life with someone else? Do I stop being who I am to become somebody different? Must I give up my “I” to become “WE”? My name is Robert and I cannot escape time, the passing of the years, the disturbing feeling that comes over me when I realize how my chosen solitude turns into a feeling of loneliness imposed by my own inability to commit myself, and I fear the madness that comes with that loneliness. I acknowledge that I miss that “I love you” Sarah says to Harry, I envy Susan’s and Peter’s intelligence and common sense in continuing their life journey together, and Amy’s clarity, following her neurotic outburst, to do that dangerous somersault at the altar, hand in hand with patient and stable Paul, but I am quite confused by David’s ability to let Jenny go, by gifting her the disquieting but enjoyable universe of freedom, only to chain her up again in that mundane conservative routine in which her existence had always unfolded. I am overwhelmed by those demeanors and behaviors that seem to yearn for lost individuality, unipersonal privacy, the attitudes of my crazy married friends, the same ones who, year after year, have continuously pushed me towards that marital space they inhabit. And in the middle of them all is Joanne, both inside and outside, period.

It’s my birthday again, that annoying reminder full of candles, clocks and metronomes marking the rhythm at which my friends sing, over and over again, a litany that bears my name. I have my birthday every night, every single night I beg time to stand still

and for love to come along and calm all my fears, to allow me to forget myself, pure and total love.

My God, in the darkness there are eyes observing me. What do they want from me?... Answers, I guess. I cannot give them any answers, I only have questions, even my own name should be written with a question mark... Bobby?

My odd and beautiful April, flying through my turbulence. Warm-hearted Kathy, who smells like home, refuge, kisses. The dynamic and peculiar Marta, an umbilical cord connected to my lost youth. Here within this space, ruled by brackets and semi-brackets, rhythms, melodies and pentagrams, we feel safe, because here there is no goodbye, no time, no farewell curtain to drop. Here we are eternal, and my creator, Mr. Sondheim, for whom we actors and characters all grieve, as we believe we lost him on that 26th of November, 2021, but that wasn’t the case. Today we know that the music is him and that will not die. Those characters who today live within us, just as before they lived within others, and who now sing in another language but tell the very same story, knew exactly how to cheat death.

This recording is proof that Bobby finally got married, not to a woman or a man, but to his destiny, to that infinite universe we call the stage.

— **ANTONIO BANDERAS**

1. OBERTURA

2. COMPANY

JENNY
BOBBY...

PETER
BOBBY...

AMY
BOBBY, CIELO...

PAUL
BOBBY BUBI...

JOANNE
ROBBY...

SUSAN
ROBERT, GUAPO...

DAVID
BOBBY, TE HE LLAMADO MIL
VECES.

JENNY
BOBBY

LARRY
BOBBY...

AMY
BOBBY, CIELO...

PAUL
BOBBY BUBI...

SARAH
ÁNGEL, NECESITO QUE
HABLEMOS.

HARRY
BOB...

LARRY
ROB-O...

JOANNE
ROBBY, AMOR

SUSAN
BOBBY, CIELO

AMY, PAUL
BOBBY, TE BUSCAMOS DESDE
ANTES DE AYER

LARRY
BOBBY...

SARAH
ÁNGEL...

HARRY
BOBBY...

JOANNE
CIELO...

PETER
BOBBY TÍO...

HARRY
BOBBY

DAVID, JENNY
LOS NIÑOS QUIEREN,
BOBBY...

SUSAN
ROBERT

JOANNE
ROBBY...

PETER
BOB-O...

LARRY, JOANNE
BOBBY, HAY UNA COSA QUE
DEBES SABER.

AMY
GUAPO...

SARAH, HARRY
BOBBY...

SUSAN
CIELO...

PAUL
BOBBY BUBI...

PETER
¿DONDE TE HAS METIDO, TÍO?

DAVID, JENNY
NO DABAS LÍNEA

AMY, PAUL, PETER, SUSAN
BOBBY

HARRY
CHICO

AMY, PAUL, PETER, SUSAN
BOBBY

SARAH
CIELO,

**AMY, PAUL, PETER, SUSAN,
HARRY, SARAH**
¿CÓMO TE VA?

DAVID, JENNY, JOANNE, LARRY
YA ESTÁ, PÁSATE HOY...

AMY, PAUL
¡YA VA UN MES SIN SABER DE
TI!

HARRY, SARAH, PETER, SUSAN
¡BOBBY, CUÁNTO TIEMPO SIN
TI!

DAVID, JENNY, JOANNE, LARRY
¡VEN HOY, PÁSATE!

AMY, PAUL
BOBBY, HAY UN CONCIERTO
ESTE MARTES.

DAVID, JENNY
HANK Y MARY VAN A VENIR
MAÑANA.

PETER, SUSAN
¿TE HACE UNA PARTIDA EL
DOMINGO?

HARRY, SARAH
UN FIN DE SEMANA EN LA
PLAYA, JUNTOS.

LARRY, JOANNE
BOB, RESERVA EL SÁBADO Y
VENTE A CENAR.

JENNY
BOBBY...

PETER
BOBBY

AMY
BOBBY CIELO

HARRY
ROBBY...

DAVID, JENNY
¿QUÉ HACES ESTE JUEVES?

SARAH
ÁNGEL...

PAUL
BOBBY BUBI...

SARAH, HARRY
GUÁRDATE ESTE MIÉRCOLES
PARA QUEDAR.

AMY
BOBBY...

LARRY
ROB-O...

SUSAN
BOBBY, CIELO...

JOANNE
ROBBY, ENCANTO...

AMY, PAUL
A LAS OCHO EL LUNES.

PETER
BOBBY, TÍO...

PETER, JOANNE
BOBBY, CIELO...

MARIDOS, MUJERES
¡BOBBY, CENAREMOS EN
CASA!
¡GANAS DE VERTE Y CHARLAR!
¡BOBBY, VENDE A CASA Y
CENAMOS!
¡SÓLO NOSOTROS TRES,
¡SÓLO NOSOTROS TRES!
¡TE AMAMOS!

ROBERT
¡SUENA EL TIMBRE Y SÉ QUE
ESTÁN AQUÍ!
¡PENAS, CHISTES, TODO ES
COMPARTIR!
SUEÑOS, JUEGOS, AMISTAD,
CONFESIONES HASTA LAS SEIS,
LARGAS CHARLAS, CON
CHAMPÁN

TANTAS FOTOS EN LA PARED
"MI AMOR"
AMOR PURO Y TOTAL,
AMOR HASTA EL FINAL,
"A BOBBY MI AMOR,"
DE TO-DOS
MIS AMIGOS, LOCOS DE ATAR
COLEGAS QUE ELIGIERON
SUBIR AL ALTAR
Y EN FIN ESA ES LA CUESTIÓN,
¿NO ES VERDAD?
ESO ES DE LO QUE ESTO VA,
DE LO QUE VA.

ABRIL
BOBBY...

KATHY
BOBBY...

MARTA
BOBBY, GUAPO...

PAUL
BOBBY BUBI...

JOANNE
ROBBY...

SUSAN
BOBBY, CIELO...

SARAH
GUAPO, ¿ME ECHARÁS UNA
MANO?

LARRY
BOBBY...

AMY
BOBBY...

JENNY
BOBBY BABY

ROBERT
CLARO, SARAH

PAUL
BOBBY BUBI...

PETER
COLEGA, DIME QUÉ OPINAS

HARRY
BOB

LARRY
ROB-O...

KATHY
BOBBY, AMOR...

ROBERT
HECHO, PETER...

MARTA
BOBBY, CIELO...

LARRY, AMY
BOBBY, UN BUEN CONSEJO
TE QUIERO PEDIR.

ABRIL, PAUL
BOBBY...

SARAH
CIELO...

MARTA, HARRY
BOBBY...

JOANNE
GUAPO...

KATHY, PETER
BOBBY, ENCANTO...

ROBERT
AMY, YA TE LLAMARÉ
MAÑANA

ABRIL, MARTA, KATHY
UN RATO SÓLO

DAVID, JENNY
CIELO, NUESTROS NIÑOS
PREGUNTAN POR TI...

SARAH, PETER
BOBBY...

AMY
GUAPO

JOANNE, HARRY
BOBBY..

SUSAN
CIELO

ROBERT

JENNY, ME LOS LLEVO A VER
EL ZOO
EL VIERNES

PAUL, MARTA

BOBBY BUBI...

ABRIL, KATHY, MARTA

¿TE VA TODO BIEN?

MUJERES

BOBBY...

MARIDOS

CHICO...

MUJERES

BOBBY

MARIDOS

TÍO

MUJERES, MARIDOS

CÓMO TE VA?

ROBERT

SUSAN, CIELO, INTENTO
HABLAR
CONTIGO HACIA LAS DIEZ

HARRY, SARAH, PETER, SUSAN

YA ESTÁ, PASATE HOY.

ESPOSAS

BOBBY AMOR, NO QUIERO
FISGAR...

**MARIDOS, ABRIL, MARTHA,
KATHY**

¡BOBBY, ME ACORDÉ AYER DE
TI!

ROBERT

PAUL, LO SIENTO, VOY A VER
A LARRY Y JOANNE;

**PAUL, AMY, JOANNE, LARRY,
DAVID, JENNY**

EN HOY, PÁSATE!

MUJERES

BOBBY, CIELO, NO ES COSA
NUESTRA
CIELO SE TE VE UN POCO
RARO
QUE CURIOSO, HABLAMOS DE
TI
JUSTO AYER...

MARIDOS

SOCIO, YO TRABAJO
HASTA TARDE EL JUEVES...

BOBBY, ES QUE LA ÓPERA
NO ME GUSTA...

ROBERT

HARRY... DAVID... CATHERINE,
YO... ESTA... MARTA... UN
MOMENTO...

ABRIL, MARTA, KATHY

NO SÉ CÓMO DECIR

MARIDOS

BOBBY...
BOBBY...
BOBBY CIELO,

BOBBY BUBI,
BOBBY TÍO,
BOBBY, BOBBY...

MUJERES

BOBBY, NOS PREOCUPAS,
¿TE VA TODO BIEN?

ABRIL, MARTA, KATHY

¿QUIZÁS HICE ALGO MAL?

TODOS EXCEPTO ROBERT

¡BOBBY, CENAREMOS EN
CASA!
¡GANAS DE VERTE Y CHARLAR!
¡BOBBY, VENITE A CASA Y
CENAMOS!
VAMOS A ESTAR LOS TRES,
SÓLO NOSOTROS TRES,
¡TE AMAMOS!

TODOS

¡SUENA EL TIMBRE Y SÉ QUE
ESTÁN AQUÍ!
¡PENAS, CHISTES, TODO ES
COMPARTIR!
SUEÑOS, JUEGOS, AMISTAD,
CONFESIONES HASTA LAS
SEIS,
LARGAS CHARLAS, CON
CHAMPÁN
TANTAS FOTOS EN LA PARED
“MI AMOR”

AMOR PURO Y TOTAL,
AMOR HASTA EL FINAL,
“A BOBBY MI AMOR”
DE TODOS

TUS AMIGOS, LOCOS DE ATAR,
¡COLEGAS QUE ELIGIERON
SUBIR AL ALTAR!

Y EN FIN, ESA ES LA
CUESTIÓN, ¿NO ES VERDAD?
ESO ES DE LO QUE ESTO VA,
NO ES VERDAD?
ESO ES DE LO QUE ESTO VA

TODOS EXCEPTO ROBERT
DE LO QUE...

MUJERES
VA!

AMOR

MARIDOS

¿NO ES VERDAD?
¿NO ES VERDAD?

ROBERT

TEN MI AMOR,
TE DOY MI AMOR,
Y A TI, Y A TI Y A TI
MI AMOR, SÍ,

TEN MI AMOR,
TE DOY MI AMOR
Y A TI Y A TI Y A TI
MI AMOR

TODOS

¡COMPANY! ¡COMPANY!
¡COMPANY!
¡TODO ES COMPANYY!
¡JUNTOS COMPANYY!
¡SIEMPRE COMPANYY!
¡COMPANY!

3. LAS PEQUEÑAS COSAS QUE HACÉIS JUNTOS

JOANNE

LAS PEQUEÑAS COSAS
HECHAS JUNTOS,
HECHAS JUNTOS,
SIEMPRE JUNTOS,
HARÁN BUENA LA RELACIÓN.
CONCIERTOS QUE DISFRUTAS
JUNTOS,

DEUDAS QUE CAMUFLAS
JUNTOS,
FAMA QUE ACUMULAS
JUNTOS,
DARÁN CHISPA A LA UNIÓN.
MMHMM...

LOS DETALLES COMO BROMAS
JUNTOS,

MOFAS JUNTOS,
BRONCAS JUNTOS,
HARÁN BUENA LA RELACIÓN.

LOS HOBBIES QUE PRACTICAS
JUNTOS,
GENTE A QUIEN ENVIDIAS
JUNTOS,
NIÑOS QUE MALCRÍAS
JUNTOS,
DARÁN FUERZA A LA UNIÓN.

ESTAR CASADO ES MUY FÁCIL
CUANDO AMBOS VAN A LA VEZ.
ESTAR CASADO ES MUY FÁCIL,
Y ENTRETENIDO TAMBIÉN.

LAS SIESTAS Y LOS MIMOS
JUNTOS,
VINOS JUNTOS,
VICIOS JUNTOS,
DARÁN CHISPA A LA UNIÓN.
LAS COMPRAS Y LAS GANGAS
JUNTOS
PORROS QUE TE ACABAS
JUNTOS,
ROPA QUE INTERCAMBIAS
JUNTOS,
TE DAN VIDA EN LA
RELACIÓN.
UH HUH
MMHMM...

**JOANNE, AMY, PAUL, PETER,
SUSAN, JENNY, DAVID, LARRY**
HABLAR DEL FUTURO, DE
DIOS O EL BIG BANG
NO TE AYUDA A QUITARTE EL

ESTRÉS.
ES “YO SÍ” Y “TÚ NO” Y
“MEJOR ME LO CALLO”
Y “¿QUIÉN HA EMPEZADO
ESTA VEZ?”
MIL DETALLES MÁS...

**JOANNE, AMY, SUSAN,
JENNY** DETALLES, MIL
DETALLES, MIL
DETALLES MÁS.

PAUL, PETER, DAVID, LARRY
DETALLES, MIL
DETALLES MÁS...

JENNY, DAVID, AMY, PAUL
LAS COSAS QUE SE INTENTAN
JUNTOS,

SUSAN, PETER, JOANNE, LARRY
BREGAN JUNTOS,

JENNY, DAVID, AMY, PAUL
NIEGAN JUNTOS,

**JOANNE, AMY, PAUL, PETER,
SUSAN, JENNY, DAVID, LARRY**
HARÁN BUENA LA RELACIÓN.

SUSAN, PETER, JOANNE, LARRY
VOLVERSE UNA PARODIA
JUNTOS,

JENNY, DAVID, AMY, PAUL
IR HACIENDO HISTORIA
JUNTOS,

JOANNE
SER UN PAR DE MOMIAS
JUNTOS,

**JOANNE, AMY, PAUL, PETER,
SUSAN, JENNY, DAVID, LARRY**
HARÁ FUERTE LA UNIÓN.

MARIDOS
EL MATRIMONIO ES MUY
FÁCIL.

ESPOSAS
ES SÓLO UN CRIMEN MENOR.

MARIDOS
EL MATRIMONIO ES MUY
FÁCIL.

JOANNE
YO LLEVO YA MÁS DE DOS.

JENNY
LA GENTE A LA QUE
AHUYENTAS JUNTOS,

AMY, PAUL
PESCAS JUNTOS,

PETER, SUSAN
BESAS JUNTOS,

**JOANNE, AMY, PAUL, PETER,
SUSAN, JENNY, DAVID, LARRY**
HARÁ FUERTE LA UNIÓN.

DAVID
REÑIR Y PELEARSE JUNTOS,

LARRY
Y VOCIFERARSE JUNTOS,

JOANNE
IR A DIVORCIARSE JUNTOS,

**JOANNE, AMY, PAUL, PETER,
SUSAN, JENNY, DAVID, LARRY**
HARÁ PLENA LA RELACIÓN.
UH HUH
MUÁ, MUÁ
MMHMM...

4. ARREPENTIDO- AGRADECIDO

ROBERT
Harry, ¿alguna vez te has arre-
pentido de haberte casado?

HARRY
LO SIENTES SIEMPRE,
Y LO AGRADECES,
Y TE PREGUNTAS QUÉ PUDO
SER.
Y AHÍ LA VES.

Y TE ARREPIENTES,
Y ESTÁS ALEGRE,
Y TIENES DUDAS POR
DESCIFRAR.
Y YA NO ESTÁ.

NADA ES LO MISMO,
TODO IGUAL.
BUSCA CADA COSA SU
LUGAR.



ALEGRES QUEJAS,
FELIZ LAMENTO,
QUERER RESPUESTAS QUÉ
ABSURDO ES.
LO QUE ERES HOY YA LO
FUISTE AYER,

Y ELLA EN TODO Y EN NADA
QUÉ TENDRÁ QUE VER.

DAVID

LO SIENTES SIEMPRE,
Y LO AGRADECES,
TE VES A SALVO SI OS
ABRAZÁIS.
QUÉ SOLEDAD.
NO ESTÁS POR ELLA,
ESTÁS CON ELLA,
TEMIENDO EL DÍA DE UN
TRISTE ADIÓS.
Y ASÍ LOS DOS.

LARRY

MÁS DEENCUENTRO,
MENOS PAZ.
NO... ME SUENA QUE ESO NO
ES VERDAD.

HARRY, LARRY, DAVID

ALEGRES QUEJAS,
FELIZ LAMENTO,
BUSCAR RESPUESTAS QUÉ
ABSURDO ES.

LO QUE ERES HOY YA LO
FUISTE AYER,
Y ELLA EN TODO Y EN NADA,
QUÉ TENDRÁ QUE VER.

HARRY, LARRY

LO QUE ERES HOY YA LO
FUISTE AYER,
Y ELLA EN TODO Y EN NADA
QUÉ TENDRÁ QUE VER.

HARRY

CON O SIN ELLA
QUÉ TENDRÁ QUE VER.

5. TÚ ENLOQUECES A LA GENTE

ABRIL, MARTA, KATHY

DOO-DOO-DOO-DOO!
DOO-DOO-DOO-DOO!
DOO-DOO-DOO-DOO-DOO-DOO!
TÚ ENLOQUECES A LA GENTE,
A CUALQUIERA EN GENERAL.

ABRIL

DOO-DOO,

MARTA

DOO-DOO,

KATHY

DOO

ABRIL, MARTA, KATHY

TE APROXIMAS DULCEMENTE,
Y DESPUÉS LA TRATAS MAL.

ABRIL

DOO-DOO,

MARTA

DOO-DOO,

KATHY

DOO

ABRIL, MARTA, KATHY

LA ABANDONAS EN LA CALLE,
SOLA
Y SIN PIEDAD.
Y CONSIGUES QUE LA POBRE
TONTA
AÚN TE QUIERA MÁS.
PUEDO COMPRENDER A
ALGUIEN
SI ME DICE "YO ME IRÉ"

ABRIL

DOO-DOO

MARTA

DOO-DOO

KATHY

DOO

ABRIL, MARTA, KATHY

Y PODRÉ ENTENDER A
ALGUIEN
SI ME SUELTA "YO SOY GAY".

ABRIL

DOO-DOO,

MARTA

DOO-DOO,



KATHY
DOO

ABRIL, MARTA, KATHY
(BOO-BOO-BOO-BOO)
PERO UN CAMPEÓN
EN SEDUCCIÓN
QUE SE DA A LA FUGA SIN
EXPLICACIÓN
ES NECIO,
ES UN PERTURBADO.
ES UN MAJADERO MEMO
INFELIZ.
¿Serás cretino? Idiota, bicho
raro, ¡mamarracho!

KATHY
SI ERES ALGUIEN
CARISMÁTICO Y QUE ATRAE
UN MONTÓN
NO PUEDES EMPERRARTE EN
NO HABLAR.
LA AGUJA DEL PAJAR
ENCIERRA MENOS TENSIÓN
QUE HACER QUE MUEVAS
FICHA SIN MÁS.
UN TIPO ATENTO Y GUAPO, Y
QUE ES SOLTERO ADEMÁS
ES TODO LO QUE PUEDES
PEDIR,
Y SÓLO CUANDO SUFRE DE
UNA TARA BRUTAL
LE GUSTA MAREAR LA PERDIZ.

ABRIL, MARTA, KATHY
¡TOC-TOC! ¿HAY ALGUIEN AHÍ
DETRÁS?
¡TOC-TOC! NO ES FORMA DE

ACTUAR.
¡TOC-TOC! MI ENCANTO SÉ
LUCIR.
¡TOC-TOC! Y UN ZOMBI
FRENTE A MÍ.
¡TANTA SIMPATÍA!
¿QUÉ VA MAL?
SE TE VA LA PINZA
¡POR DIOS, QUE ACABE YA!
BOBBY-BABY-BOBBY-BUBBI-
BOBBY.
INCOMODAS EN EXCESO,
Y NOS PONES DEL REVÉS

ABRIL
DOO-DOO,

MARTA
DOO-DOO,

KATHY
DOO

ABRIL MARTA, KATHY
DEJAS QUE ALGUIEN SE
DESHAGA EN BESOS,
Y RESPONDES CON DESDÉN.
ABRIL
DOO-DOO

MARTA
DOO-DOO,

KATHY
DOO

ABRIL, MARTA, KATHY
PERO SI ALGUIEN DICE “ME
HACES DAÑO”,
CAMBIAS EL CHIP,
Y TU IMITACIÓN DE SER
HUMANO
SALE A RELUCIR.
YO COMPRENDERÍA A
ALGUIEN
SI FOLLARA POCO Y MAL.

ABRIL
DOO-DOO

MARTA
DOO-DOO

KATHY
DOO

ABRIL, MARTA, KATHY
PUEDO COMPRENDER A
ALGUIEN
SI ES QUE ACABA DE PALMAR.
DOO-DOO-DOO-DOO
¡ENCANTADOR!
¡EMBAUCADOR!
NO SÉ SI ALGUNA VEZ
DEMOSTRARÁS VALOR.
UN LOCO,
UN TIPO ADORABLE,
DAS TERNURA.
VAS DESORIENTADO,
VAYA BICHO RARO.
TE LO MONTAS
FATAL.
BOBBY ES TODO UN HOBBY,
PERO VOY A PASAR.





6. TENGO UNA CHICA PARA TI

JENNY
BOBBY...

PETER
BOBBY...

AMY
BOBBY, GUAPO...

PAUL
BOBBY BUBI...

JOANNE
ROBBY...

SUSAN
BOBBY, CIELO...

JENNY
BOBBY, TE HE LLAMADO
HACE HORAS

LARRY
BOBBY...

AMY
BOBBY, CIELO...

PAUL
BOBBY BUBI...

SARAH
CARI, QUIERO HABLAR UN
ASUNTO...

HARRY
BOBBY...

LARRY
ROB-O...

JOANNE
BOBBY, AMOR...

SUSAN
BOBBY, CARIÑO...

AMY, PAUL
BOBBY, LO DE HOY ES
ASUNTO VITAL...

JENNY
BOBBY...

PETER
BOBBY...

HARRY
BOBBY, CIELO...

LARRY
ROBBY...

PETER, SUSAN
¿QUÉ HACES ESTE JUEVES?

JOANNE
AMANTE...

JOANNE, LARRY
ROBBY, TESORO...

JENNY, DAVID
BOBBY, MIRA, SÉ QUE TE
PUEDE
ENOJAR...

SARAH
CARIÑO...

HARRY
TÍO...

SARAH, HARRY
BOBBY, CIELO...

MARIDOS, ESPOSAS
PERO BOBBY, VENITE A CASA Y
CENAMOS.
HAY ALGUIEN QUE TIENES
QUE VER.
BOBBY, VENITE A CASA Y
CENAMOS...

MARIDOS
TRABAJA EN LA EMPRESA...

ESPOSAS
MI PRIMA DE OHIO...

MARIDOS / ESPOSAS
SÓLO CUATRO EN LA
INTIMIDAD

ESPOSAS
TE HARÁ BIEN

LARRY

LA CHICA QUE TE TRAERÉ...
¡TIENES QUE VERLA!
¡LA CHICA DE QUIEN TE
HABLÉ, BOB, WOW, BOB!
¡DIEZ EN CONSUMIR
COMBINADOS Y SPEED!
LE DAS UN PORRO Y SE PONE
A DIEZ MIL.
¡POCO CEREBRO Y UN
CUERPO IDEAL!
LLAMA MAÑANA Y ME
CUENTAS QUÉ TAL.

PETER

LA CHICA DE QUIEN TE
HABLÉ...
¡TIENES QUE VERLA!
¡LA CHICA QUE TE TRAERÉ,
BOB, WOW, BOB!
DIEZ EN MANEJAR EROTISMO
ORIENTAL,

EN KAMA SUTRA Y EN
TANTRA SEXUAL
¡SE VE QUE ESTÁ FUERA DE
LO NORMAL!
¡LLAMA MAÑANA SI PUEDES
HABLAR!

PETER, LARRY

LA CHICA DE QUIEN TE
HABLÉ,

¡TIENES QUE VERLA!

¡LA CHICA QUE TE TRAERÉ,
BOB, WOW, BOB!

DAVID, PAUL, HARRY

LA CHICA DE QUIEN TE
HABLÉ,

¡TIENES QUE VERLA!

¡LA CHICA QUE TE TRAERÉ,
BOB, WOW, BOB!

MARIDOS

HEY, ¡ME GUSTARÍA ESTAR EN
TU LUGAR!
¡LA SENSACIÓN DE TOTAL
LIBERTAD!
LO DE SENTAR LA CABEZA, YA
VES...
EL MATRIMONIO ESTÁ BIEN,
PERO UN CHOLLO NO ES.
¿QUÉ QUIERES TÚ? ¿UN BESO
AL LLEGAR A TU HOGAR?
¿LA PERFECCIÓN CRUZANDO
EL UMBRAL?
¿QUÉ QUIERES TÚ? ¿FELICES
POR SIEMPRE JAMÁS?
¿POR QUÉ TE VAS A QUERER
CASAR?

¿QUÉ QUIERES TÚ? ¿DOS DÍAS
EN ROMA O PARÍS?
¿Y DESCUBRIR QUÉ BUENO ES
VIAJAR?
¿QUÉ QUIERES TÚ? ¿COMIDA
CASERA SIN FIN?
¿POR QUÉ TE VAS A QUERER
CASAR?
¿CÓMO TE VAS A QUERER
CASAR?
¿CÓMO TE VAS A QUERER

CASAR?
¿CÓMO TE VAS A QUERER
CASAR?

7. ALGUIEN ME ESPERA

ROBERT

ALGUIEN ME ESPERA,
TIERNA SARAH,
DULCE Y SUTIL COMO
SUSAN...
JENNY...
ALGUIEN ME ESPERA,
SUAVE SUSAN,
LOCA Y GENIAL COMO AMY...
JOANNE...
¿LO SABRÍA SI ME LA
ENCONTRARA?
¿NO LA HE VISTO Y LA HE
DEJADO IR?
FUSIÓN DE SARAH Y SUSAN,
JENNIFICADA JOANNE...
AQUÍ ESTOY, ESPÉRAME
¡YO TE SABRÉ ENCONTRAR!

QUIERO UN ABRAZO,
SUAVE JENNY,
GRÁCIL Y AUDAZ COMO AMY...
SUSAN...
DUERME A MI LADO,
DÓCIL AMY,
FRESCA Y MAGNÉTICA
SARAH...
JOANNE...
¿LA ENCONTRÉ Y ES
DEMASIADO TARDE?

PUEDE SER... QUIZÁS YA LA
PERDÍ.

MI DULCE SARAH, AUDAZ
JOANNE,
FIEL JENNY, SUAVE SUSAN,
LOCA AMY,
SIGUE AHÍ... TE ALCANZO
SIGUE AHÍ... ¡CORRE!
SIGUE AHÍ...
VEN A MÍ...

8. CIEN PERSONAS MÁS

KATHY

Y CIEN PERSONAS MÁS ESTÁN
BAJANDO DEL TREN,
INUNDANDO EL ANDÉN,
MIENTRAS CIEN PERSONAS
MÁS SE BAJAN DEL
AUTOBÚS,
OBSERVANDO A LA VEZ
A LAS OTRAS CIEN PERSONAS
QUE HAN DEJADO EL AVIÓN,
Y NOS MIRAN TAMBIÉN,
QUE BAJAMOS DEL BUS,
DEL AVIÓN Y DEL TREN,
SÓLO UN DÍA ATRÁS.

ES CIUDAD PARA EXTRAÑOS
QUIEREN TANTEAR, O
CURRAR.
CIUDAD PARA EXTRAÑOS,
QUIEREN TRIUNFAR, O
ESPERAR.
Y UN DÍA MÁS,

SE QUEDARÁN.

EN CADA CALLE Y CADA
PARQUE HOSTIL
SE REENCONTRARÁN
JUNTO A VIEJAS FUENTES,
TRAS UN ÁRBOL GRIS,
SOBRE HIERBA AL RAS
FRENTE ALGUN GRAFITI
LLENO DE COLOR
E INTENCIÓN PROCAZ

Y SE VEN EN FIESTAS SIN
SABER NI QUIÉN
LES LLEGÓ A INVITAR
“¿ME RECOGES TÚ, O TE
SALUDO ALLÍ,
O LO DEJAMOS YA?
¿TE LLEGÓ EL MENSAJE?
PORQUE NO TE VI.
ESTE MARTES SI NO LLUEVE
VAMOS A SALIR.
YA TE LLAMO HACIA LAS
ONCE, O BIEN MI COACH LO
HARÁ POR MÍ.”
MIENTRAS CIEN PERSONAS
MÁS ESTÁN BAJANDO DEL
TREN.

Y CIEN PERSONAS MÁS ESTÁN
BAJANDO DEL TREN,
INUNDANDO EL ANDÉN,
MIENTRAS CIEN PERSONAS
MÁS SE BAJAN DEL
AUTOBÚS,
OBSERVANDO A LA VEZ
A LAS OTRAS CIEN PERSONAS
QUE HAN DEJADO EL AVIÓN,

Y NOS MIRAN TAMBIÉN,
QUE BAJAMOS DEL BUS,
DEL AVIÓN Y DEL TREN,
SÓLO UN DÍA ATRÁS.
ES CIUDAD PARA EXTRAÑOS
QUIEREN TANTEAR, O
CURRAR.
CIUDAD PARA EXTRAÑOS,
QUIEREN TRIUNFAR, O
ESPERAR.
Y UN DÍA MÁS,
SE QUEDARÁN.

O EN LA MISMA CALLE Y
MISMO PARQUE HOSTIL
SE REENCONTRARÁN
JUNTO A VIEJAS FUENTES,
TRAS UN ÁRBOL GRIS,
SOBRE HIERBA AL RAS
FRENTE A ALGÚN GRAFITI
LLENO DE COLOR
E INTENCIÓN PROCAZ
Y SE VEN EN FIESTAS SIN
SABER NI QUIÉN
LES LLEGÓ A INVITAR

“¿ME RECOGES TÚ, O TE
SALUDO ALLÍ,
O LO DEJAMOS YA?
¿TE LLEGÓ EL MENSAJE?
PORQUE NO TE VI.
ESTE MARTES SI NO LLUEVE
VAMOS A SALIR.
YA TE LLAMO HACIA LAS
ONCE, O BIEN MI COACH LO
HARÁ POR MÍ.”

MIENTRAS CIEN PERSONAS

MÁS ESTÁN BAJANDO DEL
TREN.
MIENTRAS CIEN PERSONAS
MÁS ESTÁN BAJANDO DEL
TREN
MIENTRAS CIEN PERSONAS
MÁS ESTÁN BAJANDO DEL
TREN
MIENTRAS CIEN PERSONAS
MÁS ESTÁN BAJANDO DEL
TREN...
SON CIEN PERSONAS MÁS
QUE ESTÁN BAJANDO DEL
TREN...

9. CASARSE HOY

MUJER

LUCE EL SOL PARA
BENDECIR
ESTA UNIÓN FELIZ
EL AIRE INUNDA DE AMOR
NUESTRO CORAZÓN.

PAUL

HOY TODO ES POR AMY
AMY, TE ENTREGO PROMESA
LEAL
DE AMARTE Y RESPETARTE,
CUIDARTE PARA SIEMPRE.
HOY TODO ES POR AMY
QUE VA A SER MI ESPOSA
IDEAL.



AMY

PERDONAD, ¿ESTÁIS TODOS
AQUÍ?
PORQUE SI ESTÁIS TODOS
AQUÍ
ME GUSTARÍA AGRADECER
VUESTRA PRESENCIA.
PERO MÁS ME GUSTARÍA SI
OS LARGÁIS,
PORQUE SEGURO QUE TENÉIS
COSAS QUE HACER,
MENOS DECIRLE NADA A
PAUL. ¿OS SUENA PAUL?
ES CON QUIEN YO VOY A
CASARME,
PERO NO;
PORQUE NO QUIERO
DESTROZAR UNA
PERSONA TAN PERFECTA. ASÍ
QUE
GRACIAS POR LOS REGALOS Y
FLORES.
QUÉ ILUSIÓN, PODÉIS IROS EN
ORDEN.
NADA A PAUL, PERO HOY NO
ME PIENSO CASAR

MUJER

DÍA GRIS PARA ATORMENTAR
A ESTE POBRE PAR.
AMBIENTE DE DESAZÓN
CON ARDOR FEBRIL.

AMY

ESCUCHADME BIEN, NO SÉ
POR QUÉ ESTÁIS ESPERANDO
VER
LA BODA. ¿QUÉ ES UNA BODA?

SÓLO UN RITUAL
PREHISTÓRICO EN
QUE TODOS SE PROMETEN SU
FIDELIDAD ETERNA,
LA PALABRA MÁS HORRIBLE,
A LA QUE DEBES AÑADIR
LUNA DE MIEL, DONDE ÉL
DESCUBRE AL FIN
QUE LE HAN ENCASQUETADO
UNA CHALADA, Y ME
QUERRÁ
MATAR, CON TODA LA RAZÓN,
POR TANTO GRACIAS MIL,
PERO YO NO ME CASO
AL REDIL,
PORQUE YO NO ME CASO
SOIS UN SOL,
PERO YO NO ME CASO
FUERA TODOS,
QUE YO NO ME CASO
Y NADA A PAUL,
PERO HOY NO ME PIENSO
CASAR.
¿QUÉ? ¿NO ENTENDÉIS?
¿ES QUE NADIE ME VA A
ESCUCHAR?

¡ADIÓS! ID EN POS
DE OTRO ENTIERRO AL QUE
ASISTIR.
SI CORRÉIS, PUEDE SER,
QUE LLEGUÉIS A UN BAUTIZO.
¡VA,
CON DIOS, POR FAVOR,
QUE HAY EN JUEGO UNA
INFELIZ!
ESCUCHADME TODOS, QUE
ME TEMO QUE ESTÁIS
SORDOS,

¿O QUERÉIS VER A UNA LOCA
A VUESTROS
PIES, DESENCAJADA? PORQUE
NO ES TAN SÓLO PAUL QUIEN
VA A ARRUINAR
SU VIDA ENTERA, QUE
AMBOS VAMOS A PERDER LA
IDENTIDAD.
YA HE CONTACTADO A MI
PSICÓLOGO Y ME HA DICHO
“VEN EL LUNES”, PERO EL
LUNES YO ESTARÉ FLOTANDO
MUERTA RÍO ABAJO
PORQUE SOY BASURA.
NO ESTOY BIEN,
LUEGO YO NO ME CASO.
NO OS QUEDÉIS,
PORQUE YO NO ME CASO.
QUÉ PRESIÓN,
PERO YO NO ME CASO.
Y CHITÓN,
PERO YO NO ME CASO.
Y NADA A PAUL,
PERO HOY NO ME PIENSO
CASAR.

MUJER

HAY QUE VER, ELLA ESTÁ
FATAL,
SUFRE MEGA ESTRÉS.
Y, ENCIMA, EN MENOS DE NÁ
LLOVERÁ
YA VES

PAUL

HOY TODO ES POR AMY
AMY, TE ENTREGO PROMESA
LEAL

DE AMARTE Y RESPETARTE,
CUIDARTE PARA SIEMPRE

HOY TODO ES POR AMY

MI ESPOSA FELIZ
Y ESPECIAL

MI
MUJER
IDEAL...

AMY

¡VA! ¡FUERA YA!
SOIS MI CLAN,
Y OS ADORO PERO
¿EN SERIO QUERÉIS
QUE ME MUERA AHORA
AQUÍ?
SI AL LLEGAR AL ALTAR ME
DESMAYO,
NI CASO, DEVOLVED EL PASTEL
Y EL ARROZ
ECHADLO A HERVIR.

BUENO, NO QUERÍA
INCOMODAROS PERO
PUEDE QUE PADEZCA UNA
HEPATITIS
Y ME VOY A DESMAYAR.

SI OS GUSTARÍA VERLO, ESTAD
ATENTOS,
PERO PUEDE SER MÁS
DIVERTIDO

PRESENCIAR UN FUNERAL.

ASÍ QUE GRACIAS POR
LOS VEINTISIETE CUENCOS,
TREINTA Y SIETE BANDEJITAS,
LOS CUARENTA Y SIETE
TIESTOS Y
CINCUENTA Y SIETE
CANDELABROS...

PAUL
TE DIRÉ...

AMY

PERO YO NO ME CASO.

MUJER, INVITADOS
¡AMÉN!

PAUL
CON AMOR...

AMY
PERO YO NO ME CASO.

MUJER, INVITADOS
¡AMÉN!

PAUL
DE UNA VEZ...

AMY
¡NO, ES QUE YO NO ME CASO!

MUJER, INVITADOS
¡AMÉN!

PAUL
TUYO SOY.

AMY
NO, ES QUE YO NO ME CASO!

MUJER, INVITADOS
¡AMÉN!

PAUL
HAY QUE ORAR
PORQUE HOY
NOS PODEMOS CASAR

AMY
HAY QUE ORAR
PORQUE HOY
NO ME PIENSO CASAR

MUJER, INVITADOS
AMÉN

10. ENTREACTO

11. UNO JUNTO A OTRO

ROBERT
Quiero decir que cuando se
tienen amigos como los míos...
QUÉ CALIDEZ,
CUÁNTO OPTIMISMO
JUNTO A MÍ

SARAH
Es tan mono...

ROBERT
...O A TI?

SARAH
¿A que es una monada?

ROBERT
NADA VA MAL
CON MIS AMIGOS
JUNTO A MI

PETER
Nunca pierde la calma.

ROBERT
...O A TI...

HARRY
Se lo envidio.

ROBERT
ESTE ES UN BUEN GUIÓN.

ROBERT, SARAH, HARRY
JUNTO A TI

SUSAN
Lo queremos tanto.

ROBERT
...O A MÍ...
UN CIEN POR CIEN
DE UNIÓN.

**AMY, PAUL, PETER, SUSAN,
SARAH, HARRY, DAVID, JENNY**
BOBBY,
GRACIAS A TI SIEMPRE.

ROBERT
GRUPO FELIZ,
NUNCA HAY TENSIONES
JUNTO A MÍ...

JOANNE
Está loco por mí.

ROBERT
...O A TI...

PAUL
Es un tipo tan cariñoso.

ROBERT
TÚ TRAES EL GIN, YO
LLEVO LAS FLORES
JUNTO A TI

LARRY
Siempre está ahí cuando le
necesitas

ROBERT
...O A MÍ.
UNO ES SOLEDAD, DOS ES
TEDIO
PIENSA EN QUÉ TE ESTÁS
METIENDO
JUNTO...

AMY
Es mi mejor amigo.

ROBERT
...A MI...

AMY
¡Mi segundo mejor amigo!

ROBERT
...O A TI

MARIDOS, MUJERES
NUNCA TE AGOBIA.
BUEN PADRINO DE BODAS.

ROBERT, MARIDOS, MUJERES
SIEMPRE ESTÁ AHÍ,
AÑO TRAS AÑO.

LARRY
Es increíble cómo envejecemos
cada año, y él parece estar
exactamente igual.

ROBERT, MARIDOS, MUJERES
CUIDA DE TI,
TIENDE SU MANO

DAVID
¿Sabes lo que me viene a la
cabeza cuando pienso en él?
El edificio Seagram, ¿a qué es
curioso?

ROBERT, MARIDOS, MUJERES
ES DIVERSIÓN GENIAL

JOANNE
A veces le pillo mirándome y
mirándome. Y yo, pues, le
devuelvo la mirada.



MARIDOS, MUJERES

TIEMPOS DE SOL
TOTAL
LOCOS FRENTE A UN GRAN
CHAMÁN
NUESTRA AMISTAD
OBVIA DISGUSTOS...

PAUL

Una persona como Bob no tiene
las cosas buenas, ni las malas.
Pero tampoco las buenas.

ROBERT, MARIDOS, MUJERES

MITAD Y MITAD
DE NIÑO Y CANGURO

HARRY

Voy a prepararle una copa.
Es el único tío que conozco que
creo que debería beber más.

ROBERT

UNO ES PÉSIMO. DOS, UN
PALO,
TRES ES COMPARTIR
SANO Y SALVO

**MARIDOS, MUJERES (MENOS
SARAH)**

...JUNTO...

SARAH

Siempre parece estar anotando
los tantos.

**MARIDOS, ESPOSAS (MENOS
SARAH)**

...A TI...

SARAH

¿Quién va ganando, Robert?

**MARIDOS, MUJERES (MENOS
SARAH)**

...O A MI

ROBERT

MIRA EL ALTAR
Y EL CAMPANARIO
BAJO EL DINTEL ESTÁN
MIS LUNÁTICOS CASADOS

MARIDOS, MUJERES

¿CÓMO APAÑARNOS SIN TI?
¿CÓMO SERÍA VIVIR?
¿QUIÉN ME ESCUCHA SI
TENGO UN PROBLEMA?
¿Y QUIÉN ME SOSIEGA
SI VOY A DIEZ MIL?
¿QUIÉN QUIERE MÁS
FRICANDÓ,
LLEVA A LOS NIÑOS AL ZOO?
¿QUIÉN ES CORDIAL,
PROFUNDO Y SUTIL?
¿Y QUIÉN ME DEJA EN PAZ
SI ME APETECE DORMIR?
¿CÓMO APAÑARNOS SIN TI?
¿CÓMO SERÍA VIVIR?

UF, UF, UF, UF.

¿CÓMO APAÑARNOS SIN TI?
¿CÓMO SERÍA VIVIR?
SIEMPRE QUE ACABAMOS EN

BRONCA,
ES BOBBY QUIEN LOGRA
VOLVERNOS A UNIR.
¿QUIÉN COMO NADIE ES
GUARDIÁN
DE SU SECRETO O AFÁN?
TE HACE REIR EN PLENO
BAJÓN
¿POR QUÉ BUSCAR
PSICÓLOGO SI BOBBY ES
MEJOR?
¿CÓMO APAÑARNOS SIN TI?
¿CÓMO SERÍA VIVIR?

¿CÓMO APAÑARNOS SIN TI?
¿CÓMO SERÍA VIVIR?
CADA CUMPLE NOS TRAE UN
REGALO.
Y LAVA LOS PLATOS
SIN MEDIO MOHÍN.
¿QUIÉN SACA UN TEMA
INFORMAL?
¿QUIÉN NO NOS DEJA ESTAR
MAL?
ES SEDUCCIÓN,
SIN RIVALIDAD.

RECUERDA
AQUELLAS FECHAS QUE
SOLEMOS OBVIAR.

¿CÓMO APAÑARNOS SIN TI?
¿CÓMO SERÍA VIVIR?
BOBBY, BOBBY,
BOBBY, BUBI, BOBBY, CIELO.

MARIDOS, MUJERES

UF, UF, UF, UF.
¿CÓMO SERÍA VIVIR?

¿CÓMO APAÑARNOS SIN,
CÓMO APAÑARNOS SIN,
CÓMO APAÑARNOS SIN,
CÓMO APAÑARNOS SIN TI?
¿CÓMO SERÍA VIVIR?

ROBERT

TODO IGUALMENTE FELIZ.

MARIDOS / ESPOSAS

¡SÍ! TÚ NOS TRAES PAZ
TÚ NOS DAS CALOR
TÚ ERES ESPECIAL
TÚ ERES EL MEJOR
TÚ, TÚ, TÚ, TÚ,
TÚ, TÚ, TÚ, TÚ...

ROBERT

¡DA CAPO, TODO EL MUNDO!

TODOS

¡QUÉ CALIDEZ!
¡CUÁNTO OPTIMISMO!
JUNTO A MÍ

NADA VA MAL
CON TUS AMIGOS.
JUNTO A TI

ESTE ES UN BUEN GUIÓN,
JUNTO A MÍ

UN CIEN POR CIEN
DE UNIÓN,
JUNTO A TI

ROBERT

¡UN, DOS, TRES, Y...!

MARIDOS, MUJERES

SIEMPRE ESTÁ AHÍ,
AÑO TRAS AÑO.
JUNTO A MÍ
CUIDA DE TI, Y
TIENDE SU MANO.
JUNTO A TI
UNO ES DESAZÓN.
DOS, DESIDIA.
INVENTEMOS OTRA CIFRA
JUNTO A MÍ
O A TI,
O A MI, O A TI, O A MI, O A TI,
O A MI
O A TI, O A MI, O A TI, O A MI,
O A TI
O A MI

12. POBRE CHICO

SARAH
HARRY.

HARRY
¿SÍ?

SARA
ROBERT...

HARRY
¿QUÉ?

SARAH
ME INQUIETA...

HARRY
¿POR?

SARAH

QUÉ SOLO ESTÁ.
NO HAY NADIE...

HARRY

¿EN?

SARAH

JUNTO A ÉL.

HARRY

OH.

SARAH

DEBERÍA ESTAR CON
ALGUIEN.
TAN SOLO, POBRE BOB,
TODAS ESAS TARDES AL
TELÉFONO
LO ÚNICO QUE TIENE SOMOS
TÚ Y YO.
QUÉ PENA...

JENNY

DAVID...

DAVID

¿SÍ?

JENNY

BOBBY...

DAVID

¿QUÉ?

JENNY

ME AFLIGE.

DAVID
¿POR?

JENNY
QUÉ INJUSTO ES.

DAVID
YA

JENNY
NO HAY NADIE.

DAVID
¿EN?

JENNY
PARA ÉL.

DAVID
OH.

JENNY
SE MERECE ESTAR CON
ALGUIEN.
QUÉ PENA, FÍJATE,
JUEGA SOLITARIOS CARA A LA
PARED,
HABLA CON EL AIRE
MIENTRAS VE LLOVER...
QUÉ PENA.

SARAH
ROBERT...

JENNY
BOBBY...

SARAH
ROBERT, ÁNGEL...

JENNY
BOBBY, CIELO...

SARAH
¿SABES?, NADIE
QUIERE MÁS QUE YO QUE
ESTÉS
CONTENTO, NADIE,
PERO ESA CHICA ES UN
POQUITO...
¿SABES?... YA VES.
¿ESTA?
MÁS BIEN, NADIE.
ESTA CHICA ES UN POQUITO...
¿SABES?

JENNY
SABES

NADIE QUIERE MÁS QUE YO
QUE ESTÉS CONTENTO,
NADIE
PERO ESTA CHICA
ES UN POQUITO...
SABES.

SARAH
YA VES

¿POR QUÉ ELLA?
MÁS BIEN NADIE
ESTA CHICA
ES UN POQUITO
SABES.

SARAH
¿SABES? YA VES.
¿POR QUÉ
RELACIONES SIN FUTURO?
NUNCA TE LLENAN,
TÚ YA LO SABES...
ESTA CHICA ES UN POQUITO...

JENNY
¿POR QUÉ ELLA?
MÁS BIEN NADIE
ESTA CHICA
ES UN POQUITO...
YA LO SABES.
SUSAN
¿SABES?, NADIE
QUIERE MÁS QUE YO QUE
ESTÉS
CONTENTO, NADIE,
PERO ESTA CHICA ES UN
POQUITO...
¿SABES? YA VES.
ESTA CHICA ES UN POQUITO...

AMY Y JOANNE
¿SABES?, NADIE
QUIERE MÁS QUE YO QUE
ESTÉS
CONTENTO, NADIE,
PERO –

MUJERES
ESTA CHICA ES UN POQUITO...

SARAH
RUIÑ

AMY
ZORRA

SUSAN
TONTA.

JENNY
CRUEL.

JOANNE
GRIS.

SUSAN
CABRONA

AMY
LAGARTA

SARAH
ES UN PUTÓN
PILINGUI

JENNY
VULGAR.
SOEZ. Y...

AMY
QUE RARA ES
ES UNA GUARRA

MUJERES
QUÉ SOLO,
POBRE BOB.
TOMA LA PRIMERA OPCIÓN
SIN AMBICIÓN.
NADIE MÁS LE MUESTRA
AFECTO Y COMPENSIÓN.
QUÉ PENA.

13. TICK TOCK



14. BARCELONA

ROBERT

¿ADÓNDE VAS, HOY?

ABRIL

BARCELONA.

ROBERT

OH.

ABRIL

DÚERMETE

ROBERT

¿TIENES PRISA?

ABRIL

SÍ, LA TENGO.

ROBERT

OH.

ABRIL

DUÉRMETE .
QUÉ ENFADADO.

ROBERT

NO LO ESTOY.

ABRIL

SÍ LO ESTÁS.

ROBERT

NO LO ESTOY.
DEJA ESO.

ABRIL

¿VES? TE ENFADAS.

ROBERT

NO, QUÉ VA.

ABRIL

SE TE VE.

ROBERT

NO, QUÉ VA.
PLIEGA ALAS AQUÍ

ABRIL

ME MARCHO.

ROBERT

¿POR...?

ABRIL

ME ESPERAN.

ROBERT

VEN.

ABRIL

ME DEBO ...

LOS DOS

...IR...

ROBERT

...LO SÉ...

LOS DOS

...A BARCELONA.

ROBERT

Oye,
PIENSO QUE ERES ESPECIAL,
NO UNA CHICA MÁS
TÚ SABES QUE ERES
ESPECIAL,
NO POR TU LUCIDEZ,
NI POR LO QUE SE VE,
BRILLANTE, GUAPA Y
ESPECIAL...
¡MAYO!

ABRIL

¡ABRIL!

ROBERT

¡ESO!

ABRIL

GRACIAS.

ROBERT

¿EN QUÉ PIENSAS?

ABRIL

BARCELONA.

ROBERT

OH...

ABRIL

A LAS DIEZ.

ROBERT

UN RATITO.

ABRIL

YA QUERRÍA.

ROBERT
¿PUES?

ABRIL
FRÉNATE.

ROBERT
MEDIA HORITA

ABRIL
NO PODRÉ.

ROBERT
SÍ PODRÁS.

ABRIL
NO PODRÉ.

ROBERT
¿ADÓNDE IBAS?

ABRIL
BARCELONA.

ROBERT
ESO ES.

ABRIL
Y MADRID.

ROBERT
BON VOYAGE.

ABRIL
EN UN BOEING.

ROBERT
ADIÓS.

ABRIL
TE ENFADAS

BOBBY
NO.

ABRIL
ME ESPERAN.

ROBERT
BIEN.

ABRIL
ME LLEVAN.

ROBERT
VE.

ABRIL
AUNQUE TAL VEZ. QUIZÁS
PUDIERA SER... NO SÉ, A
VER... ¡OK!

ROBERT
¿QUÉ?

ABRIL
NO IRÉ.

ROBERT
OH, NO...

15. LAS DAMAS QUE ALMUERZAN

JOANNE

Me gustaría proponer un brindis.
VA POR LAS DE ALTO NIVEL...
RISAS Y OVACIÓN.
MONTAN COMILONA
INFORMAL PARA CIEN,
DE AUTOPROMOCIÓN.

VAN AL SPA,
SIGUEN MIL DIETAS.
NO HAY QUE ENGORDAR.
QUÉ SERIEDAD
MIENTRAS SE PRUEBAN
UN PANAMÁ...

¿Y qué coño es un Panamá?
POR ELLAS VA.

VA POR LAS CULTAS DE PRO
SON EL NO VA MÁS.
CORREN A SUS CLASES DE
ARTE DECÓ
A PASARLO MAL.

POR CADA DÍA AGOTADOR,
MIL DÓLARES QUE CAEN.
VERÁN UN PINTER, CÓMO NO.
Y ESCUCHARÁN A MAHLER.
POR ELLAS VA.
Y ésta por Mahler. ¡Mahler!
VA POR LA ESPOSA IDEAL...
ES TODO UN FILÓN.



CUMPLE SUS LABORES, Y
HOJEA SU LIFE.
ESE ES SU LISTÓN.

LAS QUE RESPETAN LA
LEY,
Y SE CONOCEN TAN BIEN,
SIN VER SU TOTAL
IDIOTEZ
¿SON O NO UN PRIMOR?
BRINDO EN SU HONOR
BRINDAD, POR FAVOR.

LAS QUE HACEN QUE
ESTÁN, PERO NO...
DE ESAS, ME HE HECHO
FAN.
ANTE SUS DESÁNIMOS,
TRAGO DE SCOTCH
Y UN CHISTE MORDAZ.

OTRA OCASIÓN QUE
DESPRECIAR,
OTRA SEÑAL DE INGENIO.
PREFIEREN LA
INMOVILIDAD
Y UN VODKA A PALO
SECO...
AAAAHHH...
POR ELLAS VA.

POR ESAS QUE LUCHAN
AÚN...
¿QUIÉN LAS VA A
ESCUCHAR?
EN SUS OJOS SABIOS,
SENTIDO COMÚN

NADIE ES INMORTAL
UN BRINDIS POR SU
FUERZA Y TESÓN
SOBREVIVIENDO A UN
MUNDO FERÓZ
QUE APRENDAN LAS
DEMÁS SU LECCIÓN

¡TODOS A BRINDAR!
¡VA!
¡VA!
¡VA!
¡VA!
¡VA!
¡VA!
¡VA!
¡VA!

16. SENTIRSE VIVO

JENNY
BOBBY...

PETER
BOBBY...

AMY
BOBBY, CIELO...

PAUL
BOBBY BUBI...

JOANNE
BOBBY...

DAVID

BOBBY, TE HE LLAMADO MIL VECES.

JENNY

BOBBY, CIELO...

HARRY

BOBBY-BUBBY..

LARRY

ROB-O...

JOANNE

BOBBY, AMOR...

SUSAN

BOBBY, CARIÑO...

AMY, PAUL

BOBBY, TE BUSCAMOS DESDE ANTES DE AYER

LARRY

BOBBY

HARRY

ROBBY...

PETER

BOBBY, AMOR...

HARRY

BOBBY...

SUSAN

ROBERT

DAVID, JENNY

LOS NIÑOS QUIEREN,
BOBBY...

JOANNE

ROBBY...

LARRY, JOANNE

BOBBY, HAY UNA COSA QUE DEBES SABER.

PETER

BOB-O...

AMY

TESORO...

SARAH, HARRY

BOBBY...

DAVID, JENNY

NO DABAS LÍNEA

MARIDOS, ESPOSAS

¡BOBBY!

ROBERT

¡BASTA!
ALGUIEN TE QUIERE
ABRAZAR,
MIENTRAS QUE TE HACE
SUFRIR,
ALGUIEN TE ROBA EL SOFÁ,
TE IMPIDE DORMIR...

PAUL

Eso es cierto, Robert, pero hay más que eso.

SARAH

¿Eso es todo lo que crees que hay?

HARRY

Tienes muchas razones para no estar con alguien pero, Robert, no tienes ni una buena razón para estar solo.

LARRY

Venga, Bobby. Hay algo ahí para ti. Hay algo.

ROBERT

ALGUIEN TE PIDE DE MÁS,
LO SABE TODO DE TI,
ALGUIEN ALTERA TU PAZ
Y TE HAS DE RENDIR.

DAVID

Lo que buscas es lo que ves,
¿sabes?

JOANNE

Bobby, ya no eres un crío, No creo que nunca más vuelvas a serlo.

PETER

Eh, colega. No tengas miedo de que no sea perfecto... ¡Lo único que hay que temer realmente es que no sea!

JENNY

¡No te detengas ahora, Bobby!
¡Sigue!

ROBERT

ALGUIEN QUE TE HACE
PENSAR
ALGUIEN QUE TE HACE
SENTIR,
ALGUIEN QUE QUIERAS O NO,
QUERRÁ COMPARTIR
LA CAUSA Y EL FIN...

SUSAN:

¿Qué significa todo eso?

LARRY

Robert, ¿cómo sabes tanto sobre
eso, si nunca has estado ahí?

HARRY

Es mucho mejor vivirlo que
observarlo, Robert.

PETER

Sigue, Bobby. Sigue.

ROBERT

ALGUIEN TE QUIERE QUERER
ALGUIEN TE FUERZA A
SEGUIR
ALGUIEN TE DA EL EMPUJÓN
Y ESTÁ JUNTO A TÍ,
TEMIENDO AL AMOR,
TEMIENDO VIVIR
VOY A VIVIR, VOY A VIVIR, VOY
A VIVIR

AMY

Sopla las velas, Robert.

ROBERT

Sí

AMY

Y pide un deseo.

ROBERT

Sí.

AMY

¡Tienes que querer algo, Robert!
¡Tienes que querer algo!

ROBERT

ALGUIEN, QUE ME HAGA
VIBRAR,
ALGUIEN QUE ME HAGA
SUFRIR,
ALGUIEN QUE TOME MI
HOGAR,
QUE ME IMPIDA HUIR
QUE ME HAGA ACEPTAR
QUE QUIERO SEGUIR
QUIERO SEGUIR

ALGUIEN, QUE ME EXIJA MÁS
Y QUE ME OBLIGUE A ELEGIR
ALGUIEN QUE ALTERE MI PAZ
QUE ME ACEPTE ASÍ
QUE ME HAGA LLORAR
QUE ME HAGA REIR
PERMANECER
Y RESISTIR.
CONFÚNDEME
RÓMPEME AL FIN
OBLÍGAME
A COMPARTIR.
SÓLO YO,

SIN SER DOS,
NO ES AMOR.

ALGUIEN QUE ME ENSEÑE A
AMAR
DÁNDOLO TODO POR MÍ.
ALGUIEN CON UN CORAZON.
DISPUESTO A LATIR.
VENCiendo EL TEMOR,
SIN MIEDO HASTA EL FIN
VOY A VIVIR
VOY A VIVIR
VOY A VIVIR

17. BEING ALIVE

(LIVE BONUS TRACK IN ENGLISH)





PRODUCTION CREDITS

PRODUCED BY ANTONIO BANDERAS &
TEATRO DEL SOHO CAIXABANK

MUSIC PRODUCED BY ARTURO DÍEZ-BOSCOVICH,
ANTONIO BANDERAS, MANOLO TORO,
SEAN PATRICK FLAHAVEN

EXECUTIVE PRODUCERS: MARC MONTSERRAT-DRUKKER
& NOELIA ORTEGA

ORCHESTRA MANAGER: VANESSA MONJE

EXECUTIVE ASSISTANTS: EVA FONT,
YOLANDA JIMÉNEZ POLONIO

RECORDING, EDITING & MIXING ENGINEER: MANOLO TORO
RECORDED AT PUERTORECORDS ESTUDIO (MÁLAGA)
FEBRUARY-MARCH 2022

SOUND ENGINEER ASSISTANT: EVA MONTIEL

MASTERING ENGINEER: OSCAR ZAMBRANO

MASTERED AT ZAMPOL PRODUCTIONS (NYC)
SEPTEMBER 2022

ART DIRECTION & DESIGN: DEREK BISHOP

PRODUCTION PHOTOS: JAVIER NAVAL

LOGO DESIGN: MERCEDES CARRIÓN,
MARÍA FERNÁNDEZ

PUBLISHING CREDITS:

ALL SONGS MUSIC & LYRICS BY STEPHEN SONDHEIM
© HERALD SQUARE MUSIC INC (ASCAP)

Live dramatic performance rights for *Company* are represented
exclusively by Music Theatre International.
mtishows.com



© & © 2022 Teatro del Soho S.L.U. Manufactured for and Distributed by
Craft Recordings, a Concord company, 10 Lea Avenue, Suite 300, Nashville,
TN 37210. All Rights Reserved. Unauthorized duplication is a violation of
applicable laws. **CR05684**

FOR TEATRO DEL SOHO CAIXABANK

PRESIDENT: ANTONIO BANDERAS

DIRECTOR: AURORA ROSALES

GENERAL COUNSEL: JAVIER BANDERAS

ASSOCIATE TO THE DIRECTOR: YOLANDA JIMÉNEZ POLONIO

MUSIC DIRECTOR: ARTURO DÍEZ-BOSCOVICH

DIRECTOR OF PRODUCTION & INTERNATIONAL RELATIONS:

MARC MONTSERRAT-DRUKKER

TECHNICAL DIRECTOR: FRANCISCO RUBIO

teatrodelsoho.com

FOR CONCORD THEATRICALS

SEAN PATRICK FLAHAVEN, **CHIEF THEATRICALS EXECUTIVE**

IMOGEN LLOYD WEBBER, **SVP MARKETING & COMMUNICATIONS**

KINSLEY SUER, **DIRECTOR, MUSIC MARKETING & BRAND MANAGEMENT**

HAYDYN MEYTHALER, **ASSOCIATE, BRAND MANAGEMENT**

& MUSIC MARKETING

ALI TESLUK, **PRODUCING MANAGER**

ConcordTheatricals.com

FOR CRAFT RECORDINGS

SIG SIGWORTH, **PRESIDENT & CHIEF CATALOG EXECUTIVE**

MARK PIRO, **DIRECTOR, A&R**

CraftRecordings.com







**ANTONIO BANDERAS &
TEATRO DEL SOHO CAIXABANK**

PRESENT

COMPANY

EL MUSICAL

MUSIC AND LYRICS BY **STEPHEN SONDHEIM**

BOOK BY **GEORGE FURTH**

DIRECTED BY **ANTONIO BANDERAS**

MUSICAL DIRECTOR: **ARTURO DíEZ-BOSCOVICH**

ORIGINALLY PRODUCED & DIRECTED ON BROADWAY BY **HAROLD PRINCE**

ORCHESTRATIONS BY **JONATHAN TUNICK**

SPANISH LYRIC TRANSLATION BY **ROSER BATALLA**

SPANISH LIBRETTO TRANSLATION BY **IGNACIO GARCÍA MAY**

CHOREOGRAPHED BY **BORJA RUEDA**

SCENIC DESIGN BY **ALEJANDRO ANDÚJAR**

LIGHTING DESIGN BY **JUAN GÓMEZ-CORNEJO & CARLOS TORRIJOS**

COSTUME DESIGN BY **ANTONIO BELART**

VIDEO DESIGN BY **JOAN RODÓN & EMILIO VALENZUELA**

SOUND DESIGN BY **ROC MATEU**

HAIR AND MAKEUP DESIGN BY **SANDRA LARA**

VOCAL COACH: **MAMEN MÁRQUEZ**

PRODUCTION TECHNICAL MANAGEMENT: **FRANCISCO GRANDE & MOISÉS ROBLES**



© & © 2022 Teatro del Soho S.L.U. Manufactured for and Distributed by Craft Recordings, a Concord company. 10 Lea Avenue, Suite 300, Nashville, TN 37210. All Rights Reserved. Unauthorized duplication is a violation of applicable laws. Disc made in the E.U. CR05684

